

Обіжник ч. 17/02

До Управ Осередків і Зв'язкових СУМ
У Великій Британії

10 липня 2002

СПРАВА: Поїздка на футбол під час табору

Дорогі Подруги і Друзі!

Таборова Комісія, на останньому своєму засіданні (7 липня 2002) рішила повторити поїздку на футбольний матч до стадіону Прайд Парк у Дарбі. Цього року місцева футбольна команда, Дарбі Кавнті (Derby County) гратиме проти італійської команди Лаціо (Lazio). Гра відбуватиметься в понеділок 5 серпня 2002 о год 19:45.

Щоб запевнити належне число місць (правдоподібно 50 місць), спортивний референт, друг Йосиф Купранець, мусить замовити квитки не пізніше 19 липня 2002. Ціна квитка (що включатиме також кошт автобуса) буде £5 (п'ять фунтів) для юнацтва та £15 (п'ятнадцять фунтів) для дорослих. Просимо зацікавлених вже тепер зголошуватися до друга Купранця та бути готовими заплатити вкладку в день реєстрації до табору.

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Роман Панас
голова

Вікторія Мулька
діловий секретар

Circular No 17/02

(Translation)

To
all Branches of the
Ukrainian Youth Association
in the United Kingdom

10 July 2002

ITEM: Trip to football match during camp

Dear Members

The Camps Committee decided at its most recent meeting (7 July 2002) to once again organise a trip to watch a football match at Pride Park in Derby during this year's youth camps at Tarasivka. The local team, Derby County plays Lazio on Monday 5th August 2002.

In order to secure a sufficient number of places (probably 50), the sports coordinator, Josef Kupranec, has to book the tickets no later than 19 July 2002. Tickets (which include the price of the bus to and from the stadium) cost £5 for yunatsvo and £15 for adults. All those interested should inform Josef Kupranec as soon as possible and be prepared to pay for the tickets during camp registration.